

**VERBALE DELLA SEDUTA  
N. 10 DEL CONSIGLIO DI  
AMMINISTRAZIONE  
DEL 26 OTTOBRE 2015**



**PROTOKOLL DER 10.  
SITZUNG VOM 26.  
OKTOBER 2015 DES  
VERWALTUNGSRATES**

Il giorno 26 ottobre 2015, alle ore 11.00, in Bolzano, c/o la Sala Sedute del Conservatorio "Claudio Monteverdi", sita in Piazza Domenicani 19, si è riunito il Consiglio di Amministrazione per discutere il seguente ordine del giorno:

1. Bilancio di previsione 2016
2. Variazione di bilancio
3. Residui passivi
4. Corsi A77
5. Varie ed eventuali

Sono presenti / Anwesende:

Avv. Alberto Zocchi  
Prof. Heinrich Unterhofer  
Dr. Valeria Told

Prof. Felix Resch  
Christian Tomei

Sono assenti / Abwesende:

Prof. Paolo Zordanazzo

Presidente / Präsident

Direttore / Direktor

Vertreter der Autonomen Provinz Bozen /  
rappresentante della Provincia autonoma di Bolzano;  
rappresentante dei docenti / Vertreter der Dozenten  
rappresentante degli studenti / Vertreterin der Studenten

rappresentante dei docenti / Vertreter der Dozenten

Am 26. Oktober 2015, um 11.00 Uhr, ist im Sitzungssaal des Bozner Konservatoriums „C. Monteverdi“, am Dominikanerplatz 19, der Verwaltungsrat zusammengetreten, um folgende Tagesordnungspunkte zu diskutieren:

1. Haushaltsvoranschlag 2016
2. Haushaltsänderung
3. Passive Rückstände
4. A77 Kurse
5. Allfälliges

Partecipa con voto consultivo il Direttore amministrativo dott. Mario Belli, il quale provvede alla verbalizzazione della riunione. E' altresì presente la rag. Iole Lepore, componente del Collegio dei Revisori. Constatata la presenza del quorum necessario affinché il Consiglio risulti legalmente costituito, l'avv. Zocchi dichiara aperta la seduta.

Der Verwaltungsdirektor Dr. Mario Belli nimmt mit beratender Stimme und in Funktion des Schriftführers an der Sitzung teil. Ebenfalls anwesend ist das Mitglieder des Rechnungsprüferkollegiums Rag. Iole Lepore. Nach Feststellung des für eine gültige Beschlussfassung notwendigen Quorums, erklärt Rechtsanwalt Zocchi die Sitzung für eröffnet.

**DELIBERAZIONE / BESCHLUSS Nr. 16  
OGGETTO: BILANCIO DI PREVISIONE 2016  
BETREFF. HAUSHALTSVORANSCHLAG 2016**

Il Consiglio di amministrazione / Der Verwaltungsrat

delibera all'unanimità

beschließt mit Stimmeneinheit

di approvare il Bilancio di Previsione dell'anno finanziario 2016. Le relative previsioni sono di seguito riassunte:

den Haushaltsvoranschlag des Jahres 2016 zu genehmigen. Dessen Veranschlagungen sind wie folgt zusammengefasst:

	Entrate / Einnahmen	Uscite / Ausgaben
	Previsioni Veranschlagungen	Previsioni Veranschlagungen
Correnti		
Laufendeerinnahmen und -Ausgaben	2.036.487,00	2.208.802,30
Conto capitale		
Investitionseinnahmen und -Ausgaben	293.000,00	293.000,00
Partite di giro		
Dirchlaufkonten	500,00	500,00
Avanzo di amministrazione		
Verwaltungsüberschuss	172.315,30	\
Totale / Insgesamt	<b>2.502.302,30</b>	<b>2.502.302,30</b>

**DELIBERAZIONE / BESCHLUSS NR. 17**  
**OGGETTO: VARIAZIONI DI BILANCIO**  
**BETREFF: HAUSHALTSÄNDERUNGEN**

Il Consiglio di amministrazione / Der Verwaltungsrat

delibera all'unanimità

beschließt einstimmig

la seguente variazione di bilancio:

folgende Haushaltsänderungen:

		<b>U S C I T E / A U S G A B E N</b>			
		Previsione iniziale	Variazione / Veränderung		Previsione definitiva
		Anfängl. Voranschläge	+	-	endgült. Voranschläge
UPB 1.1.2	CAP. 51	32.000,00		<b>4.883,32</b>	27.116,68
UPB 1.1.2	CAP. 54	24.422,00	<b>4.883,32</b>		29.305,32
UPB 1.1.3	CAP.102	10.000,00	<b>1.000,00</b>		11.000,00
UPB 1.1.3	CAP.107	29.000,00	<b>2.000,00</b>		31.000,00
UPB 1.1.3	CAP.112	3.000,00		<b>500,00</b>	2.500,00
UPB 1.1.3	CAP.124	6.500,00		<b>500,00</b>	6.000,00
UPB 1.2.1	CAP.257	142.013,55		<b>26.000,00</b>	116.013,55
UPB 1.2.1	CAP.260	59.000,00	<b>26.000,00</b>		85.000,00
UPB 1.2.6	CAP.502	2.000,00		<b>2.000,00</b>	0,00
		307.935,55	33.883,32	33.883,32	307.935,55

**DELIBERAZIONE / BESCHLUSS NR. 18**  
**OGGETTO: VARIAZIONE DI BILANCIO**  
**BETREFF: HAUSHALTSÄNDERUNG**

Il Consiglio di amministrazione / Der Verwaltungsrat

delibera all'unanimità

beschließt einstimmig

la seguente variazione di bilancio:

folgende Haushaltsänderungen:

**ENTRATE/EINNAHMEN**

		Previsione iniziale	Variazione / Veränderung		Previsione definitiva
		Anfängl. Voranschläge	+	-	endgült. Voranschläge
UPB 1.2.1	CAP. 112	9.487,00		<b>9.487,00</b>	0,00
UPB 1.2.5	CAP. 303	10.000,00	<b>12.388,14</b>		22.388,14
UPB 1.2.6	CAP. 354	1.500,00	<b>523,59</b>		2.023,59
UPB 1.2.6	CAP. 355	6.000,00		<b>1.300,00</b>	4.700,00
UPB 1.2.6	CAP. 356	4.000,00		<b>2.000,00</b>	2.000,00
UPB 1.3.2	CAP. 451	20.000,00	<b>2.319,26</b>		22.319,26
UPB 1.3.3	CAP. 501	0,00	<b>311,84</b>		311,84
		50.987,00	15.542,83	12.787,00	53.742,83

#### U S C I T E / A U S G A B E N

		Previsione iniziale	Variazione / Veränderung		Previsione definitiva
		Anfängl. Voranschläge	+	-	endgült. Voranschläge
UPB 1.2.1	CAP. 257	116.013,55	<b>12.388,14</b>	<b>9.487,00</b>	118.914,69
UPB 1.2.5	CAP. 451	3.000,00	<b>853,43</b>		3.853,43
UPB 1.2.6	CAP. 501	10.000,00	<b>2.319,26</b>	<b>3.300,00</b>	9.019,26
		129.013,55	15.542,83	12.787,00	131.769,38

**DELIBERAZIONE / BESCHLUSS NR. 19**  
**OGGETTO: VARIAZIONI DI BILANCIO**  
**BETREFF: HAUSHALTSÄNDERUNGEN**

Il Consiglio di amministrazione / Der Verwaltungsrat

delibera all'unanimità

beschließt einstimmig

la seguente variazione di bilancio:

folgende Haushaltsänderungen:

#### U S C I T E / A U S G A B E N

		Previsione iniziale	Variazione / Veränderung		Previsione definitiva
		Anfängl. Voranschläge	+	-	endgült. Voranschläge
UPB 1.1.3	CAP.107	31.000,00	<b>4.000,00</b>		35.000,00
UPB 1.1.3	CAP.110	110.678,33	<b>27.000,00</b>		137.678,33
UPB 1.1.3	CAP.111	6.350,00	<b>2.000,00</b>		8.350,00
UPB 1.1.3	CAP.122	8.000,00		<b>1.350,00</b>	6.650,00
UPB 1.2.1	CAP.251	36.000,00	<b>2.000,00</b>		38.000,00
UPB 1.2.1	CAP.255	61.000,00	<b>1.286,46</b>		62.286,46
UPB 1.2.1	CAP.257	118.914,69		<b>34.000,00</b>	84.914,69
UPB 1.2.5	CAP.451	3.835,43	<b>6.000,00</b>		9.835,43
UPB 1.2.6	CAP.501	9.019,26		<b>6.936,46</b>	2.082,80
		384.797,71	42.286,46	42.286,46	384.797,71

**DELIBERAZIONE / BESCHLUSS Nr. 20**  
**OGGETTO: RIACCERTAMENTO DEI RESIDUI**  
**BETREFF: ENDGÜLTIGE FESTSTELLUNG DER RÜCKSTÄNDE**

Il Consiglio di amministrazione / Der Verwaltungsrat

delibera, all'unanimità:

di radiare i residui passivi indicati nelle premesse, accesi sul capitolo 53 dell'U.P.B. 1.1.2, sui capitoli 101, 107, 108, 110 e 125 dell'U.P.B. 1.1.3, sui capitoli 253, 255, 257, 258 e 260 dell'U.P.B. 1.2.1, sul capitolo 451 dell'U.P.B. 1.2.5, sul capitolo 501 dell'U.P.B. 1.2.6, sui capitoli 601 e 604 dell'U.P.B. 2.1.2, per un importo complessivo di € 83.289,84.

beschließt einstimmig

die in der Präambel angeführten passiven Rückstände, die in dem Kapitel 53 der H.G.E. 1.1.2, in den Kapiteln 101, 107, 108, 110 und 125 der H.G.E. 1.1.3, in den Kapiteln 253, 255, 257, 258 und 260 der H.G.E. 1.2.1, in dem Kapitel 451 der H.G.E. 1.2.5, in dem Kapitel 501 der H.G.E. 1.2.6, in den Kapiteln 601 und 604 der H.G.E. 2.1.2 eingetragen sind, für einen Gesamtbetrag in der Höhe von 83.289,84 Euro, zu streichen.

RESIDUI PASSIVI

PASSIVE RÜCKSTÄNDE

AF	UPB	CAP	Denominazione	Annotazioni	Residui rimasti da pagare	Insussistenze ed economie
HJ	HGE	KAP	Bezeichnung	Anmerkungen	Noch zu bezahlende Rückstände	Nichtbestände und Einsparungen
2014	1.1.2	53	Docenti vari / Verschied. Dozenten	Indennità prov.le / Landeszulage	18.704,00	-18.704,00
2014	1.1.2	53	Docenti vari / Verschied. Dozenten	Compensi attiv.aggiunt./Zusatzvergütungen	46.177,16	-46.177,16
2014	1.1.3	101	Diaframma srl	Abbonam. periodici / Zeitschriftenabonnements	83,90	-83,90
2014	1.1.3	107	Musik Walter	Software musicali / Musiksoftware	1.043,00	-1.043,00
2015	1.1.3	108	Alpina Serigrafia	Vestiaro / Arbeitskleidung	86,62	-86,62
2014	1.1.3	110	Cavalieri Corrado	Riparazione violini / Wartung von Geigen	33,00	-33,00
2014	1.1.3	125	SEAB spa	Smaltimento rifiuti / Müllentsorgung	245,99	-245,99
2014	1.2.1	253	Vereinigte Bühnen Bozen	Noleggio costumi / Kostümenausleih	66,00	-66,00
2014	1.2.1	255	C.L.B.	Sorvegl. Chiostro/Überwachung d.Kreuzganges	107,05	-107,05
2014	1.2.1	255	Casa Ricordi srl	Noleggio parti orch. / Orchesterstimmenverleih	9,36	-9,36
2014	1.2.1	255	Casa Ricordi srl	Noleggio parti orch. / Orchesterstimmenverleih	8,10	-8,10
2014	1.2.1	255	Casa Ricordi srl	Noleggio parti orch. / Orchesterstimmenverleih	4,50	-4,50
2014	2.1.2	257	Prof. Brustia	Mobilità Erasmus / Erasmus Mobilità	900,00	-900,00
2014	1.2.1	257	Prof. Marinone	Mobilità Erasmus / Erasmus Mobilità	900,00	-900,00
2014	1.2.1	257	Prof. Padoan	Mobilità Erasmus / Erasmus Mobilità	241,00	-241,00
2014	1.2.1	257	Prof. Matis	Mobilità Erasmus / Erasmus Mobilità	177,00	-177,00
2014	1.2.1	257	Prof. Cavasanti	Mobilità Erasmus / Erasmus Mobilità	160,00	-160,00
2014	1.2.1	258	Hotel B&B	Trasferta a Udine / Lehrausflug nach Udine	13,00	-13,00
2014	1.2.1	260	Uff.Stip.Prov. / Landesgehaltsamt	Comando parz. docenti/Teilabordnung v.Lehrern	3.286,31	-3.286,31
2014	1.2.5	451	INDIRE / Agentur LLP Italien	Rimborso contributi / Rückvergütung v. Beiträgen	5.290,00	-5.290,00
2015	1.2.6	501	Studio leg. / Rechtskanzlei Bonomini	Rimborso spese / Rückvergütung v. Ausgaben	4.806,40	-4.806,40
2014	2.1.2	601	Poullot Jacques	Arco per v.cello / Cellobogen	768,00	-768,00
2014	2.1.2	604	Musigramma	Opera omnia Haydn / Gesamtwerk Haydn	54,34	-54,34
2014	2.1.2	604	Pro Musica	Opera omnia Beethoven/Gesamtwerk Beethoven	8,00	-8,00
2014	2.1.2	604	La Stanza d. musica	Partiture / Noten	117,11	-117,11
					<b>83.289,84</b>	<b>-83.289,84</b>

Il Presidente / Der Präsident  
Avv. Alberto Zocchi